

Abril 2015

### TÍTULO

**Aparatos electrodomésticos y análogos**

**Seguridad**

**Parte 2-97: Requisitos particulares para motorizaciones de  
cierres enrollables, persianas, toldos y equipos análogos**

*Household and similar electrical appliances. Safety. Part 2-97: Particular requirements for drives for rolling shutters, awnings, blinds and similar equipment.*

*Appareils électrodomestiques et analogues. Sécurité. Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enrollables analogues.*

### CORRESPONDENCIA

Esta Modificación A12 es la versión oficial, en español, de la Norma Europea EN 60335-2-97:2006/A12:2015.

### OBSERVACIONES

Esta Modificación A12 complementa y modifica a la Norma UNE-EN 60335-2-97:2007.

### ANTECEDENTES

Esta modificación ha sido elaborada por el comité técnico AEN/CTN 213 *Electrodomésticos* cuya Secretaría desempeña ANFEL.

## EXTRACTO DEL DOCUMENTO UNE-EN 60335-2-97:2007/A12

# 1 Objeto y campo de aplicación

*Sustitución:*

Este capítulo de la Parte 1 se sustituye por lo siguiente:

Esta norma trata de la seguridad de las **motorizaciones** eléctricas para equipos enrollables tales como cierres, persianas y toldos previstos para propósito doméstico y similar, siendo su **tensión asignada** no superior a 250 V para motorizaciones monofásicas y 480 V para el resto de motorizaciones. También cubre los peligros asociados con el movimiento de los equipos enrollables tales como cierres, persianas y toldos.

Las **motorizaciones** para equipos con una parte motorizada controlada por resorte, tales como un toldo de brazo que se dobla, también están dentro del campo de aplicación de esta norma.

NOTA Z101 Las motorizaciones que funcionan con batería y otras motorizaciones alimentadas con corriente continua están dentro del campo de aplicación de esta norma.

NOTA Z102 Ejemplos de lugares en los que cierres, persianas y toldos para entorno doméstico también pueden ser utilizados por parte de usuarios no expertos:

- en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo similares;
- en granjas;
- por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- en entornos de tipo hostel (*bed and breakfast* en inglés).

NOTA Z103 Entorno doméstico incluye las viviendas y sus construcciones asociadas, el jardín, etc.

Las **motorizaciones** que son parte de cierres, persianas y toldos accionados por motor que están previstos para usarse por parte de usuarios con formación en tiendas, en industria ligera y en granjas, también están dentro del campo de aplicación de esta norma.

NOTA Z104 Ejemplos de equipos enrollables que pueden accionarse son

- toldos;
- persianas;
- rejas que cubren puertas y ventanas;
- pantallas de proyección;
- cierres que cubren puertas y ventanas.

En la figura 101 se muestran ejemplos.

NOTA Z105 Las motorizaciones pueden suministrarse con una parte motorizada.

NOTA Z106 Dentro de la norma los términos accionador y aparato son intercambiables.

Esta norma trata de los peligros razonablemente previsibles presentados por las **motorizaciones** que se encuentra cualquier persona en el interior y en torno al lugar de instalación. Sin embargo, en general, no tiene en cuenta:

- los **niños** que juegan con el aparato;
- el uso del aparato por parte de **niños muy jóvenes**;
- el uso del aparato por parte de **niños jóvenes** sin supervisión.

Se reconoce que las **personas muy vulnerables** pueden tener necesidades más allá del nivel cubierto por esta norma.

NOTA Z107 Esta norma no es aplicable a

- motorizaciones para puertas de garaje que se mueven verticalmente para uso residencial (EN 60335-2-95);
- motorizaciones para puertas enrollables (EN 60335-2-103);
- motorizaciones para cortinas de teatro;
- motorizaciones para gatos carretilla y deslizantes.

**EXTRACTO DEL DOCUMENTO  
UNE-EN 60335-2-97:2007/A12**

Los productos cubiertos por esta norma no crean un peligro de ruido.

## **2 Normas para consulta**

*Adición:*

EN 60825-1, *Seguridad de los productos láser. Parte 1: Clasificación de los equipos y requisitos. (IEC 60825-1).*

EN 60811-4-1, *Materiales de aislamiento y cubierta de cables eléctricos y cables de fibra óptica. Métodos de ensayos comunes. Parte 4-1: Métodos específicos para las mezclas de polietileno y de polipropileno. Resistencia al agrietamiento por esfuerzos debidos al ambiente. Medida del índice de fluidez en caliente. Determinación del contenido de negro de humo y/o de cargas minerales en el polietileno por combustión directa. Determinación del contenido de negro de humo por análisis termogravimétrico. Evaluación de la dispersión del negro de humo en el polietileno utilizando un microscopio. (IEC 60811-4-1).*